

## Unterrichtung

### über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Unionsvorlagen und Unionsdokumente

(Eingangszeitraum 25. Oktober bis 7. November 2006)

#### 1. Überweisung von Unterrichtungen durch das Europäische Parlament

##### 1.1 Rotterdamer Übereinkommen

**Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates zum Abschluss – im Namen der Europäischen Gemeinschaft – des Rotterdamer Übereinkommens über das Verfahren der vorherigen Zustimmung nach Inkennzeichnung für bestimmte gefährliche Chemikalien sowie Pestizide im internationalen Handel (KOM(2006)0250 – C6-0186/2006 – 2006/0080(CNS))**  
(EuB-EP 1388)

*überwiesen:*

*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)*

*A. f. Wirtschaft und Technologie*

*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

##### 1.2 Fischereiabkommen EG/Komoren

**Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des partnerschaftlichen Fischereiabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Union der Komoren (KOM(2006)0096 – C6-0103/2006 – 2006/0032(CNS))**  
(EuB-EP 1389)

*überwiesen:*

*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

##### 1.3 Fischereiabkommen EG/Seychellen

**Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des partnerschaftlichen Fischereiabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Seychellen (KOM(2006)0097 – C6-0102/2006 – 2006/0029(CNS))**  
(EuB-EP 1390)

*überwiesen:*

*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

##### 1.4 Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommen mit Albanien

**Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der Kommission über den Abschluss des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedsstaaten einerseits und der Republik Albanien andererseits (8161/2006 – C6-0197/2006 – 2006/0044(AVC))**  
(EuB-EP 1391)

*überwiesen:*

*Auswärtiger Ausschuss (f)*

*A. f. Wirtschaft und Technologie*

*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

- 1.5 **Beziehungen EU/China**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Beziehungen zwischen der EU und China (2005/2161(INI))**  
(EuB-EP 1392)
- überwiesen:*  
*Auswärtiger Ausschuss (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*A. f. Tourismus*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 1.6 **Lage im Nahen Osten**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zur Lage im Nahen Osten**  
(EuB-EP 1393)
- überwiesen:*  
*Auswärtiger Ausschuss (f)*  
*Verteidigungsausschuss*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 1.7 **Einstellung der Verhandlungen über die Entwicklungsagenda von Doha**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zur Aussetzung der Verhandlungen über die Entwicklungsagenda von Doha (DDA)**  
(EuB-EP 1394)
- überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 1.8 **Beteiligung des Europäischen Parlaments an der Arbeit der Haager Konferenz im Anschluss an den Beitritt der Gemeinschaft**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Beteiligung des Europäischen Parlaments an der Arbeit der Haager Konferenz im Anschluss an den Beitritt der Gemeinschaft**  
(EuB-EP 1395)
- überwiesen:*  
*Rechtsausschuss (f)*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 1.9 **Europas natürliches, architektonisches und kulturelles Erbe in ländlichen Gebieten und Inselregionen**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zum Schutz des natürlichen, architektonischen und kulturellen Erbes Europas in ländlichen Gebieten und Inselregionen (2006/2050(INI))**  
(EuB-EP 1396)
- überwiesen:*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*  
*A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*  
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. Tourismus*  
*A. f. Kultur und Medien*
2. **Überweisung von Ratsdokumenten**
- 2.1 **Behandlung von Vorlagefragen, die den Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts betreffen**  
Ratsdok. 13272/06
- überwiesen:*  
*Rechtsausschuss (f)*  
*Innenausschuss*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

- 2.2 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein gemeinschaftliches Kennzeichnungsprogramm für Strom sparende Bürogeräte (Neufassung)**  
KOM (2006) 576 endg.; Ratsdok. 13574/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*
- 2.3 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss bilateraler Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Bulgarien sowie der Europäischen Gemeinschaft und Rumänien über die Einrichtung eines Informationsverfahrens auf dem Gebiet der technischen Vorschriften und der Vorschriften für die Dienste der Informationsgesellschaft**  
KOM (2006) 573 endg.; Ratsdok. 13662/06  
*überwiesen:*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*  
*Rechtsausschuss*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Kultur und Medien*
- 2.4 **Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Festlegung der finanziellen Beiträge der zum Europäischen Entwicklungsfonds beitragenden Mitgliedstaaten (3. Tranche 2006)**  
KOM (2006) 575 endg.; Ratsdok. 13670/06  
*überwiesen:*  
*Haushaltsausschuss (f)*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
- 2.5 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika und der Europäischen Gemeinschaft über die Koordinierung von Kennzeichnungsprogrammen für Strom sparende Bürogeräte**  
KOM (2006) 581 endg.; Ratsdok. 13672/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*
- 2.6 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2004/793/EG über den Abschluss des Konsultationsverfahrens mit der Republik Togo gemäß Artikel 96 des Abkommens von Cotonou**  
KOM (2006) 577 endg.; Ratsdok. 13682/06  
*überwiesen:*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)*  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*
- 2.7 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen**  
**Ein wettbewerbsfähiges Europa in einer globalen Welt: Ein Beitrag zur EU-Strategie für Wachstum und Beschäftigung (inkl. 13715/06 ADD 1 bis 13715/06 ADD 3)**  
KOM (2006) 567 endg.; Ratsdok. 13715/06  
*überwiesen:*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
- 2.8 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates zum Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Island über Handelspräferenzen bei landwirtschaftlichen Erzeugnissen auf der Grundlage von Artikel 19 des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum**  
KOM (2006) 580 endg.; Ratsdok. 13716/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*
- 2.9 **Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das vorübergehende Verbot der Verwendung und des Verkaufs von genetisch verändertem Mais (*Zea mays* L. Linie T25) gemäß der Richtlinie 2001/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates in Österreich**  
KOM (2006) 510 endg.; Ratsdok. 13764/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*

- 2.10 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Ausweitung des mit der Verordnung (EG) Nr. 769/2002 des Rates eingeführten endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Cumarin mit Ursprung in der Volksrepublik China auf die Einfuhren von aus Indonesien oder Malaysia versandtem Cumarin, ob als Ursprungserzeugnis Indonesiens oder Malaysias angemeldet oder nicht**  
KOM (2006) 582 endg.; Ratsdok. 13766/06  
*überwiesen:*  
A. f. *Wirtschaft und Technologie*
- 2.11 **Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das vorübergehende Verbot der Verwendung und des Verkaufs von genetisch verändertem Mais (*Zea mays* L., Linie MON 810) gemäß der Richtlinie 2001/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates in Österreich**  
KOM (2006) 509 endg.; Ratsdok. 13767/06  
*überwiesen:*  
A. f. *Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)*  
A. f. *Wirtschaft und Technologie*
- 2.12 **Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament Mobilisieren von öffentlichem und privatem Kapital für den weltweiten Zugang zu klimafreundlichen, erschwinglichen und sicheren Energiedienstleistungen: Der Globale Dachfonds für Energieeffizienz und erneuerbare Energien (inkl. 13809/06 ADD 1 und 13809/06 ADD 2)**  
KOM (2006) 583 endg.; Ratsdok. 13809/06  
*überwiesen:*  
A. f. *Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)*  
A. f. *Wirtschaft und Technologie*  
A. f. *Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
A. f. *Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*  
A. f. *Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
A. f. *wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
A. f. *die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.13 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Abkommens zwischen der Europäischen Atomgemeinschaft, vertreten durch die Kommission, und der Regierung der Republik Korea über die Zusammenarbeit im Bereich der Fusionsenergieforschung durch die Kommission**  
KOM (2006) 578 endg.; Ratsdok. 13848/06  
*überwiesen:*  
A. f. *Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)*  
A. f. *Wirtschaft und Technologie*  
A. f. *Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*
- 2.14 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Atomgemeinschaft und der Regierung Japans zur gemeinsamen Durchführung der Tätigkeiten des breiter angelegten Konzepts im Bereich der Fusionsenergieforschung durch die Kommission**  
KOM (2006) 586 endg.; Ratsdok. 13849/06  
*überwiesen:*  
A. f. *Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)*  
A. f. *Wirtschaft und Technologie*  
A. f. *Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*
- 2.15 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über eine Makrofinanzhilfe der Gemeinschaft für die Republik Moldau (inkl. 13852/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 579 endg.; Ratsdok. 13852/06  
*überwiesen:*  
*Finanzausschuss (f)*  
*Auswärtiger Ausschuss*  
A. f. *wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
A. f. *die Angelegenheiten der Europäischen Union*  
*Haushaltsausschuss*
- 2.16 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Nachrüstung von in der Gemeinschaft zugelassenen schweren Lastkraftwagen mit Spiegeln (inkl. 13869/06 ADD 1 und 13869/06 ADD 2)**  
KOM (2006) 570 endg.; Ratsdok. 13869/06  
*überwiesen:*  
A. f. *Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)*  
A. f. *Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

- 2.17 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Sicherheitsmanagement für die Straßenverkehrsinfrastruktur (inkl. 13874/06 ADD 1 und 13874/06 ADD 2)**  
KOM (2006) 569 endg.; Ratsdok. 13874/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*A. f. Gesundheit*
- 2.18 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einstellung der teilweisen Interimsüberprüfung der Antidumpingmaßnahmen betreffend die Einfuhren von Fahrrädern mit Ursprung in der Volksrepublik China**  
KOM (2006) 584 endg.; Ratsdok. 13892/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*
- 2.19 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Argentinischen Republik**  
**Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Durchführung des von der EG nach Abschluss der Verhandlungen gemäß Artikel XXIV Absatz 6 des GATT 1994 geschlossenen Abkommens und zur Änderung und Ergänzung des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif**  
KOM (2006) 572 endg.; Ratsdok. 13896/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*
- 2.20 **Mitteilung der Kommission an den Europäischen Rat**  
**Energiepolitische Außenbeziehungen – Grundsätze – Maßnahmen**  
KOM (2006) 590 endg.; Ratsdok. 14011/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.21 **Mitteilung der Kommission an den Europäischen Rat (informelles Treffen in Lahti (Finnland) am 20. Oktober 2006) – Ein innovationsfreundliches, modernes Europa**  
KOM (2006) 589 endg.; Ratsdok. 14065/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.22 **Grünbuch**  
**Die Rolle der Zivilgesellschaft in der Drogenpolitik der Europäischen Union**  
KOM (2006) 316 endg.; Ratsdok. 12147/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Gesundheit (f)*  
*Innenausschuss*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
- 2.23 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über Finanzbeiträge der Gemeinschaft zum Internationalen Fonds für Irland (2007–2010) (inkl. 13641/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 564 endg.; Ratsdok. 13641/06  
*überwiesen:*  
*Finanzausschuss (f)*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*  
*Haushaltsausschuss*
- 2.24 **Arbeitsunterlage der Kommission zur Kontrolle anerkannter Organisationen durch die Kommission und zum Einfluss des Haftungssystems gemäß der Richtlinie 94/57/EG**  
KOM (2006) 588 endg.; Ratsdok. 13854/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

- 2.25 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einstellung der Überprüfung der Verordnung (EG) Nr. 428/2005 des Rates zur Einführung endgültiger Antidumpingzölle auf die Einfuhren synthetischer Spinnfasern aus Polyester mit Ursprung unter anderem in der Volksrepublik China**  
KOM (2006) 585 endg.; Ratsdok. 14069/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*
- 2.26 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. .../... über nährwert- und gesundheitsbezogene Angaben über Lebensmittel (von der Kommission vorgelegt)**  
KOM (2006) 607 endg.; Ratsdok. 14081/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)*  
*A. f. Gesundheit*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.27 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 577/98 des Rates zur Durchführung einer Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte in der Gemeinschaft**  
KOM (2006) 565 endg.; Ratsdok. 14088/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Arbeit und Soziales (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*
- 2.28 **Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament**  
**Die langfristige Tragfähigkeit der öffentlichen Finanzen in der EU (inkl. 14091/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 574 endg.; Ratsdok. 14091/06  
*überwiesen:*  
*Finanzausschuss (f)*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.29 **Mitteilung der Kommission**  
**„Die demografische Zukunft Europas – Von der Herausforderung zur Chance“**  
KOM (2006) 571 endg.; Ratsdok. 14114/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. Gesundheit*  
*A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. Tourismus*  
*A. f. Kultur und Medien*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.30 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. .../... über den Zusatz von Vitaminen und Mineralstoffen sowie bestimmten anderen Stoffen zu Lebensmitteln**  
KOM (2006) 606 endg.; Ratsdok. 14119/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)*  
*A. f. Gesundheit*
- 2.31 **Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Förderung freiwilliger unentgeltlicher Gewebe- und Zellspenden in den Mitgliedstaaten**  
KOM (2006) 593 endg.; Ratsdok. 14120/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Gesundheit*
- 2.32 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Einfuhr bestimmter Stahlerzeugnisse mit Ursprung in der Ukraine**  
KOM (2006) 598 endg.; Ratsdok. 14128/06  
*überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*

- 2.33 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2371/2002 des Rates über die Erhaltung und nachhaltige Nutzung der Fischereiressourcen im Rahmen der Gemeinsamen Fischereipolitik**  
KOM (2006) 587 endg.; Ratsdok. 14208/06
- überwiesen:*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)*  
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*
- 2.34 **Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Anleihe- und Darlehenstätigkeit der Europäischen Gemeinschaften im Jahr 2005 (inkl. 14222/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 597 endg.; Ratsdok. 14222/06
- überwiesen:*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*  
*Finanzausschuss*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*Haushaltsausschuss*
- 2.35 **Mitteilung der Kommission**  
**Bericht über den Internationalen Fonds für Irland gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 177/2005 des Rates (inkl. 14227/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 563 endg.; Ratsdok. 14227/06
- überwiesen:*  
*Finanzausschuss (f)*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*  
*Haushaltsausschuss*
- 2.36 **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einsetzung eines Europäischen Beratungsgremiums für die Statistische Governance**  
KOM (2006) 599 endg.; Ratsdok. 14240/06
- überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*

